

BWV_130, *HERR Gott, dich loben alle wir*

Michael und Alle Engel (29. September)

Brief: Offenbarung 12: 7-12 Evangelium: Matthäus 18: 1-11

1. [CHORAL]

**HERR Gott, dich loben alle wir
und sollen billig danken dir
für dein Geschöpf der Engel schon,
die um dich schwebn um deinen Thron.**

HERR Gott, dich loben alle wir Paul Eber (1554) Strophe 1

2. RECITATIVO

Ihr heller Glanz und hohe Weisheit zeigt,
wie Gott sich zu uns Menschen neigt,
der solche Helden, solche Waffen
vor uns geschaffen.

Sie ruhen ihm zu Ehren nicht;
ihr ganzer Fleiß ist nur dahin gericht',
daß sie, HERR Christe, um dich sein Strophe 3,
und um dein armes Häuflein: Zeilen 3 und 4

Wie nötig ist doch diese Wacht
bei Satans Grimm und Macht?

3. ARIA glitschende Bewegung des Drachen

Der alte Drache brennt vor Neid
und dichtet stets auf neues Leid,
daß er das kleine Häuflein trennet.

Er tilgte gern, was Gottes ist,
bald braucht er List,
weil er nicht Rast noch Ruhe kennt.

4. RECITATIVO [DUETTO]

Wohl aber uns, daß Tag und Nacht
die Schar der Engel wacht,
des Satans Anschlag zu zerstören!
Ein Daniel, so unter Löwen sitzt, Daniel 6: 23 und 3: 25
erfährt, wie ihn die Hand des Engels schützt.

Wenn dort die Glut
in Babels Ofen keinen Schaden tut,
so lassen Gläubige ein Danklied hören.
So stellt sich in Gefahr
noch itzt der Engel Hülfe dar.

5. ARIA

Laß, o Fürst der Cherubinen,
dieser Helden hohe Schar immerdar
deine Gläubigen bedienen,
daß sie auf Elias Wagen
sie zu dir gen Himmel tragen.

6. CHORAL

**Darum wir billig loben dich
und danken dir, Gott, ewiglich,
wie auch der lieben Engel Schar
dich preisen heut und immerdar.**

Strophe 11

Strophe 12

**Und bitten dich, wollst allezeit
dieselben heißen sein bereit,
zu schützen deine kleine Herd,
so hält dein göttlichs Wort in Wert.**

Michael and All Angels (29 September)

Epistle: Revelation 12: 7-12 Gospel: Matthew 18: 1-11

1. [CHORALE]

**LORD God, You we all praise
and shall rightly thank You
for Your creation of the angels indeed,
who around You soar on Your [Way].**

HERR Gott, dich loben alle wir Paul Eber (1554) Stanza 1

2. RECITATIVE

Their shining splendor and great wisdom displays,
how God's Self to us mortals leans,
that such heroes, such weapons
for us has created.
They pause not in honoring [God];
their total diligence is only there hence focused,
that they, LORD Christ, around You are Stanza 3,
and around Your poor little flock: lines 3 and 4
How needful is though this watch
considering satan's wrath and might!

3. ARIA slithering motion of the dragon

The old dragon burns with jealousy
and invents always for new suffering,
that [satan] the tiny little flock separates.
[Satan] destroys with pleasure what of God is,
soon [satan] needs deceit,
because [satan] neither rest nor calm knows.

4. RECITATIVE [DUETTO]

It is well for us, that day and night
the multitude of angels watches,
of satan's assault to destroy!
A Daniel, who among lions sits, Daniel 6: 22 and 3: 25
experiences, how [her] him the angels' hand shelters.
When there the fire
in Babel's furnace no injury does,
so let the faithful a thanks song hear.
So presents itself in danger
in addition now the angels' help.

5. ARIA

Let, O Prince of the cherubim,
this heroes high horde always
Your faithful ones serve,
so that they on Elijah's wagon
[everyone] to You in heaven carry.

6. CHORALE

**Therefore we justly praise You
and thank You, God, evermore,
just as the dear angels' multitude
praise You today and forever.**

Stanza 11

Stanza 12

**And we beg You, would all times
these same ones bid to be prepared,
to shelter Your little herd,
so that it keeps Your divine Word in Worth.**